

сии 1982 года, выводы, полученные в результате проведенных исследований.

*41-е пленарное заседание,
24 июля 1981 года*

1981/69. Населенные пункты

А

Международное сотрудничество в области населенных пунктов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению Нового международного экономического порядка, резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на резолюцию Генеральной Ассамблеи 32/162 от 19 декабря 1977 года об организационных мероприятиях по международному сотрудничеству в области населенных пунктов и резолюцию 34/116 от 14 декабря 1979 года об укреплении деятельности в области населенных пунктов,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1980/47 от 23 июля 1980 года о международном сотрудничестве в области населенных пунктов,

подтверждая ту важную роль, которую может играть деятельность в области населенных пунктов в содействии национальному социально-экономическому развитию,

вновь подтверждая, что развитие населенных пунктов следует рассматривать в контексте национальных планов и первоочередных задач и целей развития всех стран, в частности развивающихся стран,

отмечая, что содействие развитию населенных пунктов было признано в качестве отдельной важной меры программного характера, направленной на выполнение целей и задач Международной стратегии развития на третьи Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года,

рассмотрев доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее четвертой сессии⁶²,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее четвертой сессии и постановляет передать его Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия решения на ее тридцать шестой сессии;

⁶² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия. Дополнение № 8 (A/36/8).*

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть и принять решение по тем принятым Комиссией на ее четвертой сессии резолюциям и решениям, которые требуют принятия мер со стороны Ассамблеи;

3. *приветствует* принятие Комиссией программы работы на двухгодичный период 1982—1983 гг. Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)⁶³ и утверждение ею проекта среднесрочного плана на период 1984—1989 гг.⁶⁴;

4. *отмечает* необходимость в достаточных финансовых средствах для надлежащего осуществления намеченной деятельности, предусмотренной в проекте программы работы и бюджете по программам Центра на двухгодичный период 1982—1983 гг.⁶⁵ и проекте среднесрочного плана на период 1984—1989 гг.⁶⁶;

5. *вновь напоминает* о настоятельном призыве Центра к государствам-членам продолжать вносить и, по возможности, увеличить свои взносы и к государствам-членам, которые еще не внесли взносов, особенно к развитым странам и другим странам, которые в состоянии это сделать, внести добровольные взносы на цели деятельности Центра;

6. *призывает* Комиссию Организации Объединенных Наций по населенным пунктам учитывать и надлежащим образом поддерживать техническое сотрудничество между развивающимися странами при разработке и осуществлении своих программ в области населенных пунктов;

7. *подчеркивает* важное значение Центра в оказании помощи по проектам и консультативной помощи развивающимся странам, особенно наименее развитым странам.

*41-е пленарное заседание,
24 июля 1981 года*

В

Предложение о провозглашении международного года обеспечения жильем бездомного населения

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 35/76 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года, в которой Ассамблея выражает мнение, что международный год, посвященный проблемам бездомного населения в городских и сельских районах в развивающихся странах, может предоставить удобную возможность для обращения внимания международного сообщества на эти проблемы и

⁶³ *Там же*, приложение I, раздел В, решение 4/18 Комиссии.

⁶⁴ *Там же*, решение 4/17 Комиссии.

⁶⁵ См. HS/C/4/6.

⁶⁶ См. HS/C/4/5.

предлагает Директору-исполнителю Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) представить Совету через Комиссию по населенным пунктам на ее четвертой сессии доклад о последствиях провозглашения такого международного года,

считая, что деятельность в области населенных пунктов представляет собой важную меру программного характера, направленную на выполнение целей и задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года,

считая также, что улучшение населенных пунктов является одним из необходимых элементов для повышения качества жизни,

принимая к сведению доклад Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)⁶⁷ и записку Генерального секретаря относительно предложения о провозглашении международного года, посвященного проблемам бездомного населения⁶⁸,

отмечая рекомендацию, предусмотренную Комиссией по населенным пунктам в ее резолюции 4/2 от 6 мая 1981 года, принятой на ее четвертой сессии, о том, что Генеральной Ассамблее следует провозгласить 1986 год Международным годом обеспечения жильем бездомного населения,

ссылаясь в связи с этим на резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года и приложение к ней, в котором излагаются руководящие принципы в отношении провозглашения будущих международных годов,

1. *рекомендует* Генеральной Ассамблее 1987 год в качестве подходящего года для провозглашения Международного года обеспечения жильем бездомного населения при условии принятия мер, необходимых для его финансирования, которое должно в принципе основываться на добровольных взносах;

2. *рекомендует также* тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи просить Генерального секретаря подготовить доклад о финансовых и организационных последствиях проведения Международного года обеспечения жильем бездомного населения в 1987 году, который должен быть представлен через Комиссию по населенным пунктам на ее пятой сессии Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года.

41-е пленарное заседание,
24 июля 1981 года

⁶⁷ HS/C/4/2/Add.2.

⁶⁸ E/1981/83.

Возобновляемые источники энергии для населенных пунктов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1980/47 от 23 июля 1980 года, в которой он призвал Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) выработать конкретные и подробные предложения, направленные на внесение эффективного и конструктивного вклада в работу Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, которая состоится в Найроби в августе 1981 года, и через Комиссию по населенным пунктам представить соответствующий доклад Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1981 года,

отмечая решение 4/23 от 6 мая 1981 года Комиссии по населенным пунктам, содержащее просьбу Комиссии к Директору-исполнителю Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) препроводить свой доклад⁶⁹ и любые другие документы или доклады, которые он может подготовить для вышеуказанной Конференции, Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1981 года,

с удовлетворением отмечая доклад о возобновляемых источниках энергии для населенных пунктов⁷⁰, представленный этим Центром,

1. *приветствует* вклад Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в подготовку к Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии;

2. *просит* Директора-исполнителя Центра представить соответствующие доклады и документы, подготовленные Центром, включая доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее четвертой сессии и доклад о возобновляемых источниках энергии для населенных пунктов Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии;

3. *просит также* Директора-исполнителя в рамках программы работы Центра приступить к осуществлению последующей деятельности, включая исследования и разработки, техническое сотрудничество и распространение информации в области энергетики, связанной с населенными пунктами, на основе рекомендаций о действиях, содержащихся в докладе о новых и возобновляемых источниках энергии для населенных пунктов⁷¹

41-е пленарное заседание
24 июля 1981 года

⁶⁹ HS/C/4/2/Add.3.

⁷⁰ E/1981/82.

⁷¹ Там же, пункты 13—22.